

Fujida®

ZOOM 4

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



АВТОМОБИЛЬНЫЙ ВИДЕОРЕГИСТРАТОР



## СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	4
Меры безопасности и предосторожности.....	4
Комплектация.....	6
Особенности видеорегистратора.....	7
Устройство прибора и показания дисплея.....	8
Включение / выключение.....	10
Зарядка аккумулятора.....	10
Установка и извлечение карты памяти.....	10
Выбор режима.....	11
Настройка параметров видео.....	11
Видеозапись.....	12
Защита файла горячей кнопкой.....	12
Настройка параметров системы.....	12
Датчик движения.....	13
Фотографирование.....	16
Воспроизведение, удаление и защита файлов.....	16
Соединение с ПК.....	17
Технические характеристики.....	18
Возможные неисправности.....	19
Дополнение к инструкции по эксплуатации.....	21
Адреса сервисных центров.....	24
Нормативная информация.....	27

## **Поздравляем Вас с покупкой новейшего автомобильного видеорегистратора!**

Благодарим Вас за выбор видеорегистратора Fujida® ZOOM 4. Он относится к новому поколению цифровых регистраторов, поддерживающих видео, фотосъемку и запись звука. В данном изделии используется широкоугольная камера Full HD, способная зафиксировать разнообразные сцены естественно и четко, с большей зоной обзора. Прибор предназначен для записи видео- и аудио- информации в виде файлов на карту памяти. В случае возникновения транспортных происшествий и при необходимости выяснения обстоятельств происшествия, записанные видеофайлы могут быть немедленно воспроизведены с помощью видеорегистратора . Этот прибор может защитить водителя от вымогателей и злоумышленников. Все видеозаписи сохраняются на съемной карте памяти в виде файлов, а это значит, что вы сможете легко поделиться снятыми моментами.

### **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Внимательно прочтайте данный раздел и обязательно следуйте указанным инструкциям. Это поможет обеспечить качественную работу прибора и продлит срок его службы.

#### **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Никогда не открывайте корпус прибора или адаптера питания, так как это может привести к поражению электрическим током. Обслуживание прибора должно проводиться только специалистами авторизованного сервисного центра;
- Используйте изделие строго по назначению;
- Не оставляйте прибор на панели управления в автомобиле под воздействием солнечных лучей, так как перегрев батареи может стать причиной нарушения функционирования прибора;
- Не кладите никакие предметы на прибор и не давите на дисплей прибора, иначе он может треснуть;
- Не прикасайтесь к дисплею острыми предметами, чтобы его не повредить;
- Не разрешайте детям играть с прибором без вашего присмотра;
- Удалите адаптер из гнезда прикуривателя, немедленно выключите прибор, если он включен, и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
  1. если адаптер питания или его шнур оплавился и был поврежден;
  2. если корпус либо блок питания были повреждены или в них попала жидкость.
- Чтобы предотвратить повреждения, специалисты сервисного

- центра должны проверить компоненты прибора;
- Адаптер питания потребляет электроэнергию, даже если батарея заряжена. Поэтому отсоединяйте его от прикуривателя, если не пользуетесь прибором, чтобы автомобильный аккумулятор не разряжался.

## УСЛОВИЯ РАБОТЫ

- Не роняйте прибор, берегите его от сильной вибрации, тряски и ударов;
- Не храните устройство и его компоненты рядом с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными материалами;
- Перед очисткой прибора всегда его выключайте. Очистку экрана и поверхности устройства производите с использованием мягкой влажной ткани без ворса;
- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снижает гарантию на бесплатный ремонт изделия. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

## ТЕМПЕРАТУРНЫЙ РЕЖИМ

- Рабочая температура прибора от -35°C до +55°C при относительной влажности от 10% до 80%;
- Храните прибор в безопасном месте, чтобы он не подвергался воздействию высоких температур (при парковке или попадании прямых солнечных лучей).

## РАБОТА С БАТАРЕЕЙ

Ваш прибор оснащен аккумуляторной батареей. Чтобы продлить срок службы батареи соблюдайте следующие инструкции:

- Запрещается подвергать батареи воздействию тепла. Следите, чтобы прибор и установленная в него батарея не перегревались. В противном случае, возникает опасность повреждения или даже взрыва батареи;
- Для заряда батареи используйте только входящий в комплект автомобильный адаптер;
- Запрещается выбрасывать батареи вместе с обычным мусором. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными нормами.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

При транспортировке прибора соблюдайте следующие инструкции:

- Перед использованием прибора после транспортировки подо-

ждите некоторое время. В случае резких перепадов температуры или влажности внутри прибора может образоваться конденсат, а это может привести к короткому замыканию;

- Для защиты прибора от грязи, ударов и царапин храните его в защитном чехле;
- При перевозке прибора используйте оригинальную упаковку.

## ПИТАНИЕ ОТ АВТОМОБИЛЬНОГО АДАПТЕРА

Автомобильный адаптер подсоединяйте только к гнезду прикуривателя в автомобиле (с аккумулятором на 12 В постоянного тока). Если вы не уверены насчет характеристик питания, обратитесь к производителю вашего автомобиля.

*Внимание:* Если вы не планируете использовать прибор в течение длительного времени, то перед началом хранения и затем перед использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею. В противном случае, срок ее службы сократится.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ\*

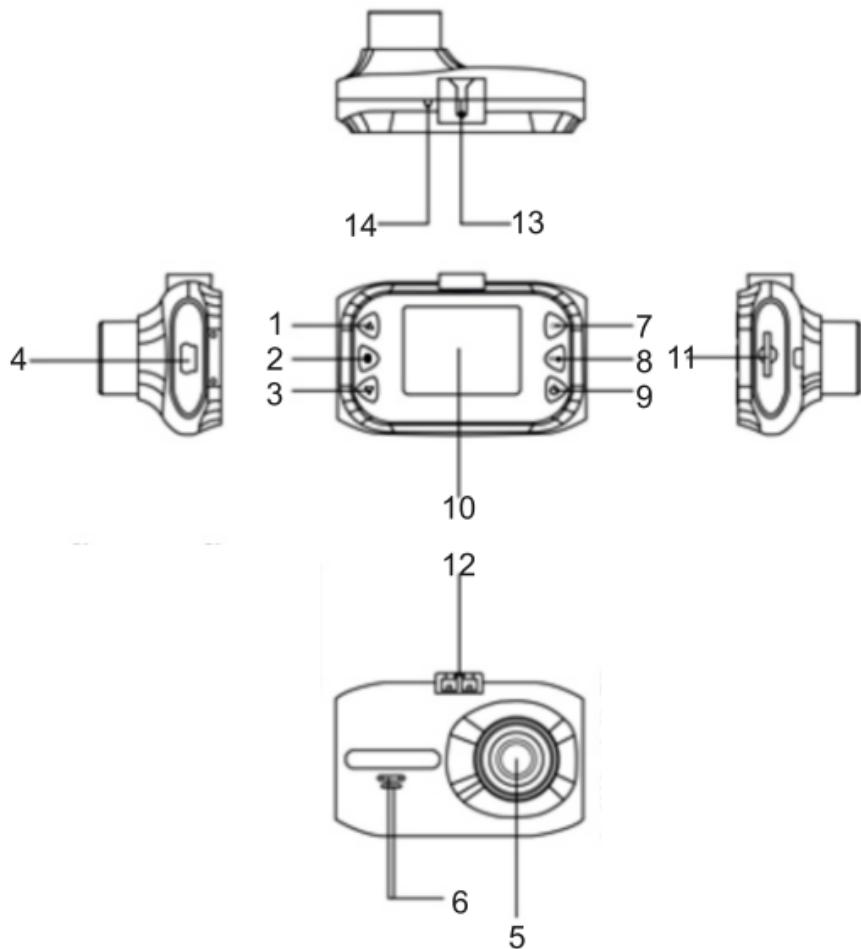
- видеорегистратор
- провод питания (вход 12 В, выход 5 В)
- крепление на присоске
- крепление на двусторонней клейкой ленте
- USB-кабель
- инструкция
- упаковка

\* Производитель оставляет за собой право без уведомления изменять комплектацию.

## ОСОБЕННОСТИ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА

- 6-ти слойная стеклянная линза с поляризационным фильтром
- Процессор Novatek
- Электронный затвор
- Объектив - угол обзора 140°
- Разрешение видео - 1080FHD 1920\*1080 / 720P 1280\*720
- Матрица 5.0 Mp 1/4" высокая светочувствительность
- Разрешение фото 12 Mp
- 4-х кратный цифровой ZOOM
- Датчик движения
- Легкосъемный кронштейн с функцией «быстрый поворот к инспектору»
- Функция автоматического включения и выключения записи после подачи питания
- Ночной режим видеосъемки с функцией «Антиблик»
- G-сенсор: функция автозащиты файлов от перезаписи при ударе
- Циклическая запись фрагментами по 1, 2, 3 мин., непрерывная, без потери секунд
- Функция автоматического отключения дисплея по заданному промежутку времени
- Функция ручной установки защиты файлов от перезаписи  
Внимание! Максимальный объем хранения заблокированных видеозаписей на внешней карте памяти не должен превышать 1 ГБ.
- Цифровой стабилизатор изображения, шумоподавитель
- 1,5-дюймовый цветной TFT LCD-дисплей
- Встроенный динамик и микрофон
- Шнур адаптера питания 3,5 метра для скрытой проводки
- Удобная система крепления и снятия с лобового стекла
- Наложения даты и времени на запись
- Наложение гос. номера авто на видео
- Температурный режим эксплуатации адаптирован для РФ
- Товар сертифицирован по ГОСТ РФ

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА И ПОКАЗАНИЯ ДИСПЛЕЯ



1. **UP** Кнопка перехода вверх при работе с меню / приближение ZOOM
2. **MENU** Кнопка перехода в меню настроек и выхода из него
3. **DOWN** Кнопка перехода вниз при работе с меню / отдаление ZOOM
4. **USB** разъем
5. Объектив камеры
6. Динамик
7. **OK** Кнопка входа в подменю / выбора функции / начала или остановки записи / фотографирования
8. **MODE / Блокировка** Кнопка переключения режимов видео / фото / воспроизведения, защита файла от стирания
9. **ON/OFF** Кнопка включения (краткое нажатие) / выключения прибора (долгое нажатие)
10. Экран
11. **SD** Разъем для подключения карты памяти
12. Слот для кронштейна
13. **RESET** Кнопка перезагрузки системы
14. Микрофон

## ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для включения устройства нажмите кнопку **ON/OFF** - на экране отобразится заставка, после чего начнется видеозапись. Для выключения устройства нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку **ON/OFF**.

Включение устройства происходит автоматически после подключения автомобильного адаптера и подачи питания на видеорегистратор. Через несколько секунд автоматически начнется запись, при условии, что карта памяти установлена и на ней есть свободное место. Для остановки записи нажмите кнопку **OK**. Если во время записи питание отключится, то видеорегистратор выключится через несколько секунд.

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

### Предупреждение:

Перед началом использования устройства, необходимо зарядить аккумуляторную батарею. Встроенный аккумулятор не предназначен для обеспечения длительной автономной работы устройства, он служит для корректного завершения записи при отключении внешнего питания.

1. Индикация уровня заряда аккумуляторной батареи:



Полный заряд      Средний заряд      Низкий заряд

2. Зарядка аккумулятора может осуществляться через USB кабель от персонального компьютера (ПК) или от автомобильного адаптера питания. Для зарядки от ПК, подключите USB кабель к разъему mini USB устройства, затем подключите устройство к ПК. Для зарядки с помощью автомобильного адаптера питания, подключите разъем автомобильного адаптера к разъему mini USB устройства, затем вставьте автомобильный адаптер в гнездо прикуривателя автомобиля.

### Предупреждение:

Допускается использовать только автомобильный адаптер питания из комплекта поставки с выходным напряжением 5 В. Применение автомобильного адаптера питания имеющего другие технические характеристики может привести к выходу устройства из строя.

## УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ КАРТЫ ПАМЯТИ

Установите карту памяти в разъем на корпусе. До установки карты памяти убедитесь, что устройство выключено, и вставьте карту в слот до щелчка. Если вы установите карту памяти неправильно, это может

привести к ее повреждению или повреждению видеорегистратора.

Чтобы извлечь карту памяти, сначала выключите прибор, затем слегка нажмите на карту памяти и извлеките ее из устройства.

Отснятый материал записывается на карту памяти микро-SD объемом до 32 ГБ. Для записи видео в высоком разрешении 1920x1080p, 1280x720p рекомендуем Вам приобрести микро-SD карту объемом 16 ГБ либо 32 ГБ. При этом скорость записи и чтения SD карты должна быть не менее 10 класса.

После того, как карта памяти установлена в видеорегистратор, прибор определяет ее как накопитель по умолчанию, при этом записанные на нее ранее файлы могут не читаться.

Если видеорегистратор не распознает карту памяти, извлеките ее и установите снова. Если это не помогло, попробуйте использовать другую карту памяти.

#### *Предупреждение:*

На корпус видеорегистратора нанесена схема, подсказывающая правильное положение и направление установки карты памяти. Правильно вставляйте карту памяти в слот и не прилагайте чрезмерных усилий.

## ВЫБОР РЕЖИМА

Нажимайте кнопку **MODE**, когда не ведется съемка, чтобы изменить текущий режим видеорегистратора. Каждому режиму видеорегистратора соответствует определенный индикатор в левом верхнем углу экрана:



- режим видеозаписи;



- режим фотокамеры;



- режим воспроизведения

При включении прибор автоматически переходит в режим видеозаписи.

## НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ВИДЕО

Перед использованием видеорегистратора убедитесь, что настройки даты, времени, разрешение и качество видеосъемки Вас устраивают. Включите аппарат кнопкой **ON/OFF**. В режиме видеозаписи войдите в меню настроек, нажав кнопку **MENU**, когда не ведется запись. С помощью кнопок **UP/DOWN** и **OK** выполните настройки (жирным шрифтом выделено рекомендуемое значение):

Параметр	Значение
Разрешение видео	<b>1080FHD 1920*1080 / 720P 1280*720</b>
Цикл записи	<b>Выкл / 1 мин / 2 мин / 3 мин</b>
Экспозиция	<b>+2 ... 0 ... -2</b>
Датчик движения	<b>Выкл / Вкл</b>
Запись звука	<b>Выкл / Вкл</b>
Дата/время	<b>Выкл / Вкл</b>
Датчик удара	<b>Выкл / 2 / 4 / 8</b>
Звук кнопок	<b>Вкл / Выкл</b>

## ВИДЕОЗАПИСЬ

Когда прибор находится в режиме видеозаписи (в левом верхнем углу экрана отображается индикатор ). Во время видеозаписи на экране мигает индикатор [●]. Нажмите кнопку **OK** еще раз, чтобы остановить видеозапись, тогда индикатор [●] исчезнет с экрана.

## ЗАЩИТА ФАЙЛА ГОРЯЧЕЙ КНОПКОЙ

Чтобы защитить файл от дальнейшей перезаписи, нажмите кнопку **MODE** в режиме видеозаписи. Файлы со значком защищены от перезаписи.

## НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ СИСТЕМЫ

Перед использованием видеорегистратора убедитесь, что настройки даты, времени, разрешение и качество фото и видеосъемки

Вас устраивают. Включите аппарат кнопкой **ON/OFF** (без микро-SD карты). Войдите в меню, нажав кнопку **MENU** 2 раза. С помощью кнопок **UP**, **DOWM** и **OK** выполните настройки (жирным шрифтом выделено рекомендуемое значение):

Параметр	Значение
Дата / время	Установка даты/времени
Авто выключение	<b>Выкл</b> / через 1 мин / 3 мин
Номер автомобиля	Установите гос. номер машины
Язык	<b>Русский</b>
Частота	<b>50 Hz</b> / 60 Hz
Подсветка	<b>Выкл</b> / 3 мин / 5 мин / 10 мин
Поворот изобр-ия	<b>Выкл</b> / Вкл
Формат	Форматирование SD-карты
Завод. настройки	Сброс на заводские установки
Версия ПО	Номер версии ПО

## ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ

Видеорегистратор оборудован встроенным датчиком движения. Он автоматически включает видеозапись при появлении движущегося объекта в зоне видимости видеорегистратора или при начале движения автомобиля. Во время длительных остановок и отсутствия движения в кадре запись будет остановлена. Для включения датчика движения перейдите в меню настроек видеосъемки, выберите пункт «Датчик движения» и установите значение «Вкл».

# СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА

ЕНЛ

## ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

№ ТС RU-C-CN/AU04-B-04497

Серия RU № 0692045

ОГРАНДО ПО СЕРТИФИКАЦИИ  
Общество с ограниченной ответственностью «Сертификация и экспертиза». Место  
находления: 109202, Российской Федерации, город Москва, улица Басманная, дом 18, строение 1, этаж 6, помещение 1Х,  
комната № 45. Адрес места осуществления деятельности: 117420, Российской Федерации, город Москва, улица  
Профсоюзная, дом 57. Телефон: +7 (495) 506-11-60, адрес электронной почты: info@certexp.ru. Аттестат акредитации  
регистрированный в РОССИИ РУ.0001.10/AU04 выдан 13.03.2018 года

### ЗАЯВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью «ДИЛАЛОГ». Место нахождения: 111123,  
Российская Федерация, город Москва, шоссе Энтузиастов, дом 56, строение 3. Основной государственный  
регистрационный номер: 5117746290112. Телефон: +7 (499) 3808454, адрес электронной почты:  
comptdialog@gmail.com

### ИЗГОТОВИТЕЛЬ

«Micro Star International Co., Ltd.»  
Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 5/F, BLOCK B,  
RENSHENG LI INDUSTRY ZONE, GUSHU RD., XIAXIANG, BAODAN DISTRICT, SHENZHEN, Китайская Народная  
Республика

### ПРОДУКЦИЯ

Бытовое оборудование, торговой марки «Fujida», модель: Karma, Karma S, Karma Duo, Karma One, Karma  
Smart, Karma Slim, Karma Plus, Karma Lite, Karma Pro, Karma Hybrid, Karma Trend; Karma Max, Karma City, Karma Hit, Karma  
Zoom Smart, Zoom Smart Mirror, Zoom Smart Duo, Zoom VGA, Zoom HD, Zoom FHD, Zoom 2, Zoom 3, Zoom 4, Zoom 5, Zoom 6,  
Zoom 7, Zoom 8, Zoom 9, Zoom 10, Zoom 11, Zoom 12, Zoom 13, Zoom 14, Zoom 15, Zoom 16, Zoom 17, Zoom 18, Zoom 19, Zoom 20,  
Zoom 21, Zoom 22, Zoom 23, Zoom 24, Zoom 25, Zoom 26, Zoom 27, Zoom 28, Zoom 29, Zoom 30, Zoom 31, Zoom 32, Zoom 33, Zoom 34, Zoom 35, Zoom 36, Zoom 37, Zoom 38, Zoom 39, Zoom 40, Zoom 41, Zoom 42, Zoom 43, Zoom 44, Zoom 45, Zoom 46, Zoom 47, Zoom 48, Zoom 49, Zoom 50, Zoom 51, Zoom 52, Zoom 53, Zoom 54, Zoom 55, Zoom 56, Zoom 57, Zoom 58, Zoom 59, Zoom 60, Zoom 61, Zoom 62, Zoom 63, Zoom 64, Zoom 65, Zoom 66, Zoom 67, Zoom 68, Zoom 69, Zoom 70, Zoom 71, Zoom 72, Zoom 73, Zoom 74, Zoom 75, Zoom 76, Zoom 77, Zoom 78, Zoom 79, Zoom 80, Zoom 81, Zoom 82, Zoom 83, Zoom 84, Zoom 85, Zoom 86, Zoom 87, Zoom 88, Zoom 89, Zoom 90, Zoom 91, Zoom 92, Zoom 93, Zoom 94, Zoom 95, Zoom 96, Zoom 97, Zoom 98, Zoom 99, Zoom 100.  
Производство осуществляется в соответствии с Директивой 2004/108/EC - «Энергетическая совместимость»;

КОД АТ ТС 8525 80 910 9, 8525 80 990 9

СОГЛАШАЮСЬ С ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА:  
TP TC 02/2011 «ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ»

### СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

1-18/БМ Испытательной лаборатории (центра) продукции на добровольной основе до получения технического  
ответственности «Межрегиональный центр испытаний и сертификации», регистрационный номер аттестата  
акредитации № РА-RU.21A047;  
- акта анализа состояния производства от 04.05.2018 года № 2659 органа по сертификации Общества с  
ограниченной ответственностью «Сертификация и экспертиза»;  
- руководства по эксплуатации;

Схема сертификации: 1c

### АОДОЛОННЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия и сроки хранения продукции, срок службы (годности) указаны в прилагаемом к продукцией  
техническом регламенте, а также в инструкции по эксплуатации. Срок хранения и годности определены в соответствии с нормами и правилами, установленными ГОСТ Р 5623-2013 «Системы стандартов и измерений. Технические средства измерений. Сроки годности измерительных средств измерений. Технические требования к измерительным средствам с ограниченным сроком годности» и Техническим регламентом о безопасности измерительных средств измерений. Технические средства измерений, имеющие ограниченный срок годности, должны быть упакованы в герметичные контейнеры, предотвращающие попадание влаги, пыли, грязи, вредных газов и других факторов.

Срок действия с 07.05.2018 по 06.05.2021 включительно



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Эксперт (эксперт-заявитель)  
(эксперт/эксперт-заявитель)

Ефремова Анастасия Анатольевна  
(подпись)

София Ольга Евгеньевна  
(подпись)

## ФОТОГРАФИРОВАНИЕ

Когда прибор находится в режиме фотокамеры (в левом верхнем углу экрана отображается индикатор ), сфокусируйтесь на нужном объекте. Следите, чтобы видеорегистратор был неподвижен. Нажмите кнопку **OK**, чтобы сделать снимок. Вы услышите характерный звук, свидетельствующий о том, что снимок был сделан.

Чтобы настроить параметры фотосъемки, нажмите 1 раз кнопку **MENU** в режиме фото и с помощью кнопок **UP/DOWN** и **OK** выберите необходимое значение (жирным шрифтом выделено рекомендуемое значение):

Параметр	Значение
Режим съемки	<b>Одиночный</b> / 2 сек / 5 сек / 10 сек
Разрешение	<b>12M</b>
Серия	Вкл / <b>Выкл</b>
Качество	<b>Высок</b> / Сред / Низк
Четкость	Высок / <b>Сред</b> / Низк
Баланс белого	<b>Авто</b> / Солнечно / Пасмурно / Вольфрам /
Цвет	<b>Стандартный</b> / Черно-белый / Сепия
ISO	<b>Авто</b> / 100 / 200 / 400
Экспозиция	+2 ... <b>0</b> ... -2
Стабилизация	<b>Выкл</b> / Вкл
Быстрый просмотр	<b>Выкл</b> / 2 сек / 5 сек
Дата/время	Выкл / <b>Дата</b>

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ, УДАЛЕНИЕ И ЗАЩИТА ФАЙЛОВ

Нажмите кнопку **OK** для начала воспроизведения или паузы. Чтобы перейти к просмотру другого файла, нажмите клавишу **OK**. Затем с помощью клавиш **UP** и **DOWN** выберите нужный файла для

просмотра. Нажмите **OK** для его воспроизведения или паузы.

Чтобы удалить файл, кнопками **UP/DOWN** и **OK** выберите нужный файл и нажмите кнопку **MENU**. В открывшемся меню выберите параметр **Удалить** и выберите нужную операцию: **Удалить изобр.** или **Удалить все**.

Нажмите кнопку **MENU**, чтобы настроить защиту файлов, кнопками **UP/DOWN** выберите параметр **Защита файла** и нажмите кнопку **OK** для подтверждения. Затем кнопками **UP/DOWN** выберите нужную операцию: **Заблок.изобр.** / **Разблок.изобр.** / **Заблок все изобр.** / **Разблок все изобр.** Нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

## СОЕДИНЕНИЕ С ПК

Соедините видеорегистратор с компьютером с помощью кабеля USB. Тогда в папке «Мой компьютер» вы обнаружите новый внешний диск, где будут сохранены все видеозаписи и снимки, сделанные с помощью видеорегистратора.

### *Примечания:*

Устройство совместимо с операционными системами Windows 2000/XP/Vista, Windows 7, MAC OS x 10.3.6 и выше.

Если в течение 30 секунд видеорегистратор не распознается компьютером, отключите устройство от компьютера, а затем подключите снова.

Рекомендуется сначала скопировать файлы на компьютер, и только потом воспроизводить их, т.к. при передаче больших объемов данных по кабелю скорость воспроизведения может быть недостаточной.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Процессор	Novatek
Матрица	Сенсор OmniVision. Матрица 5.0 Mp 1/4" высокая светочувствительность
Объектив	Угол обзора 140°
Функция DEWARP	Коррекция оптического искажения по краям
Дисплей	1,5", LTPS TFT
Разрешение видео	FULL HD 1920x1080; HD 1280x720
Ночная съемка	Есть
Разрешение фото	12 Mp
Баланс белого	Авто, ручной
Экспозиция	Авто, ручной
Циклическая запись	Есть, блоками по 1, 2 и 3 мин., без пауз
Защита файла от стирания	Есть
Датчик движения	Есть
Авто старт записи	Есть
G-сенсор	Есть
Стабилизатор изображения	Есть
Носитель информации	Микро SDHC до 32 ГБ (10 класс)
Штамп на видео	Дата, время, гос.номер, логотип
Интерфейс	USB
Микрофон и динамик	Встроенные
Провод адаптера питания	3,5 м
Аккумуляторная батарея	Встроенная 500 мАч, 3.7В, Li-ion
Размер, вес	50 мм x 40 мм x 20 мм, около 50 гр
Рабочая температура влажность	-35°C ~ + 55°C / 10% - 80%
Гарантия	1 год

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправности	Возможные причины	Способ устранения
Устройство не включается.	1. Низкий заряд батареи. 2. В устройстве образовался конденсат.	1. Зарядите батарею. 2. Оставьте прибор примерно на час, чтобы влага испарилась.
Батарея не заряжается.	1. Зарядное устройство подсоединенено неправильно. 2. Батарея вышла из строя.	1. Убедитесь, что подключаете прибор к источнику питания правильно. 2. Работоспособность батареи утрачивается через несколько лет.
Не осуществляется видеозапись.	1. В устройство не установлена карта памяти. 2. Карта памяти установлена неправильно. 3. Карта памяти не позволяет записывать информацию.	1. Установите карту памяти. 2. Установите карту памяти правильно. 3. Отформатируйте карту памяти.
Изображение размытое.	Объектив загрязнен.	Протрите объектив, чтобы удалить пыль и грязь.
Невозможно установить соединение с ПК.	Неправильно подсоединен кабель USB.	Правильно подедините кабель USB.
Полосы на изображении.	Прямой и/или яркий свет приводит к появлению полос на экране.	Поменяйте частоту сети на 60 Гц
Изображение на экране размытое.	Если солнечные лучи направлены прямо на экран, то изображение на экране будет размыто.	
Изображение слишком тусклое/яркое.	Неправильные настройки экспозиции.	Отрегулируйте экспозицию.

Дата и время в отметке на изображении указаны неправильно.	Дата и время не настроены.	Выполните настройку даты и времени в меню системных настроек.
На экране телевизора отсутствует изображение.	Плохой контакт кабеля AV.	Убедитесь, что контакты при подсоединении кабеля AV плотные.
Системный сбой в работе видеорегистратора (нет изображения на экране, невозможно перейти к другому изображению, аппарат не реагирует на нажатия кнопок).	Системный сбой может быть вызван некорректными операциями, например, извлечение карты памяти во время видеозаписи, частными или некорректными нажатиями на кнопки прибора.	Проведите восстановление заводских настроек, нажав кнопку Reset

## **ВАЖНО!**

Поскольку аппарат рассчитан на источник питания 5 В постоянного тока, не забывайте использовать только провод питания, идущий в комплекте, т.к. он оснащен встроенным адаптером с 12 В на 5 В. Если вы подключите к аппарату провод питания от другой техники, то высока вероятность пожара и выхода прибора из строя. В данном случае аппарат не подлежит бесплатному гарантийному ремонту. Поскольку встроенный аккумулятор эксплуатируется в сложных условиях (мороз, несвоевременная полная зарядка и т.д.) использование его как основного источника питания невозможно. Поэтому встроенный аккумулятор предназначен только для окончательной записи файлов при прекращении подачи питания, поступающего через кабель от прикуривателя. По своей сути видеорегистратор похож на обычный компьютер. При использовании больших массивов данных видео на низкоскоростных картах памяти возможны программные сбои. При зависании прибора во время работы его необходимо просто перезагрузить. В зависимости от версии ПО, возможны незначительные расхождения между данным Руководством и выводимой на экране устройства информацией. Вся информация и рекомендации по использованию несут исключительно справочный характер и не могут быть основанием для претензий. Компания не несет ответственности за возможное повреждение устройства или потерю данных вследствие неправильного обращения с видеорегистратором. Конструкция видеорегистратора, встроенное ПО и содержание данного Руководства могут быть изменены без предварительного уведомления. Товарные знаки и наименования, встречающиеся в данном Руководстве, являются собственностью их владельцев.

## ДОПОЛНЕНИЕ К ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку.

Надеемся, что данное изделие будет безупречно функционировать при соблюдении правил его эксплуатации. Однако, если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру (продавцу), у которого Вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров. Но прежде внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

### Дополнительные условия

- При покупке убедительно просим Вас внимательно изучить основную инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер, версия и наименование модели приобретённого Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне.
- Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.
- Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. При бережном и внимательном отношении оно будет надёжно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых.
- В течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели, версии, серийного номера изделия. Повреждение или отсутствие маркировочной наклейки может стать причиной отказа в гарантийном обслуживании.
- Если в процессе эксплуатации изделия Вы обнаружите, что параметры его работы отличаются от изложенных в инструкции по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам товар, либо в любой авторизованный сервисный центр, адреса и телефоны которых указаны в данном талоне.
- Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, инструкция по эксплуатации, гарантийный талон).

### Условия гарантии

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены правильно.

2. Срок гарантии составляет 12 месяцев со дня продажи.

3. Ремонт производится в стационарной мастерской авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью и правильно заполненного гарантийного талона.

4. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.

5. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
- механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- небрежного обращения или несчастного случая;
- действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- сильного загрязнения и запыления;
- повреждений животными;
- ремонта или внесений несанкционированных изготовленителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
- отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
- воздействия вредоносных программ;
- некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
- использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.

6. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).

7. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съемных носителях информации, используемых в изделии.

8. Замену изделия или возврат денег авторизованный сервисный центр не производит.

9. Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания. Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое и профилактическое обслуживание согласно Руководству по эксплуатации.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.

**Производитель:** Fujida® Premium Tech.

**Список сервисных центров прилагается**

Компания-производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать на сайте [www.fujida.su](http://www.fujida.su)

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

## АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

- г. **Анапа**, ООО «Сервис Юг» ул. Новороссийская, 120 а, тел. 8 (86133) 3-18-13
- г. **Ангарск**, ООО «Цифровые Системы» ул. Карла Маркса, 13, тел. 8 (3955) 52-27-66
- г. **Анжеро-Судженск**, ООО "Сервисный центр Мастеръ" ул. Победы, 2, тел. 8 (38453) 5-20-33
- г. **Архангельск**, ООО "Мегатех" пр. Чумбарова-Лучинского, 29, тел. 8 (8182) 65-79-95
- г. **Астрахань**, ООО «Сервисная компания «Элком» ул. Савушкина, 51а, тел. 8 (8512) 63-27-27
- г. **Барнаул**, ООО "Китеж" ул. Власихинская, 49а/1б, тел. 8 (3852) 31-99-12
- г. **Белгород**, «Бел-Сервис» ул. Сумская, 22, тел. 8 (4722) 30-07-22
- г. **Бийск**, ООО "Мобилэнд-Сервис" ул. Васильева, 38
- г. **Брянск**, ООО "СервисТел" ул. Брянского Фронта, 4, тел. 8 (4832) 65-31-90
- г. **Великий Новгород**, АЦ «Пионер - Сервис» ул. Заставная, 2, к.6, тел. 8 (8162) 78-50-01
- г. **Великий Устюг**, ООО «Северсот Телеком» ул. 1-я Пролетарская, 10 а, тел. 8 (81738) 2-65-87
- г. **Владимир**, ООО «Бест-сервис» ул. Большая Московская, 19, тел. 8 (910) 186-93-32
- г. **Волгоград**, ИП Зайцев С.А. ул. Краснознаменская, 8, тел. 8 (8442) 38-78-74
- г. **Волгодонск**, ИП Стрельцов Г.Л. ул. Ленина, 110, тел. 8 (8639) 27-80-47
- г. **Вологда**, «АВТО-ПРОФИ» Пошехонское шоссе, 22, ТЦ «Мармелад», тел. 8 (951) 745-84-96
- г. **Воркута**, ООО «Алгоритм» СЦ «Мега» ул. Тиманская, 8 а, тел. 8 (82151) 6-60-06
- г. **Воронеж**, «Авто Звук» Ленинский пр-т, 119а, тел. 8 (473) 262-26-60
- г. **Горно-Алтайск**, «Мобилэнд-Сервис» пр. Коммунистический, 66, тел. 8 (960) 964-44-23
- г. **Грозный**, «АВТО-ПРОФИ» ул. Мата Кишиева, 150, тел. 8 (928) 558-84-84
- г. **Екатеринбург**, «АВТО-ПРОФИ» ул. Героев России, 2, 4 эт., офис 9, тел. 8 (343) 243-59-42
- г. **Иваново**, «АВТО-ПРОФИ» ул. Куконовых, 141, ТРЦ «ЕвроЛэнд», тел. 8 (4932) 36-36-50
- г. **Ижевск**, «АВТО-ПРОФИ» ТЦ «Аврора-Парк», ул. Удмуртская, 304, 5 эт., офис 518, 4 эт., оф. 415, тел. 8 (3412) 33-02-43
- г. **Иркутск**, ООО «Альтекс» ул. Советская, 45 а, оф. 01, тел. 8 (3952) 294-295
- г. **Казань**, «АВТО-ПРОФИ» ул Сары Садыковой, 30, ТЦ «Бахадир», 1 эт., тел. 8 (843) 255-51-06

- г. Калининград**, «ЕвроСвязь Плюс» ул. Космонавта Пацаева, 5 а, тел. 8 (4012) 38-88-7
- г. Калуга**, ИП Марусов Д.М. ул. Кирова, 78, тел. 8 (4842) 59-78-78
- г. Кемерово**, ИП Якунина С.А. ул. Красная, 21, тел. 8 (3842) 39-00-73
- г. Кинешма**, ООО «Спектр-Сервис Кинешма» ул. К-Маркса, 8, тел. 8 (49331) 5-40-12
- г. Киров**, ул. Профсоюзная, 11, тел. 8 (8332) 45-12-98
- г. Краснодар**, «АВТО-ПРОФИ» ул. Стасова, 178/1, подъезд 2, офис 205 б, тел. 8 (861) 205-01-29
- г. Ленинск-Кузнецкий**, ООО "КВЭЛ-Сервис" ул. Шевцовой, 1, тел. 8 (901) 616-04-73
- г. Липецк**, «Техносервис» ул. Космонавтов, 6, тел. 8 (4742) 34-01-01
- г. Магнитогорск**, ИП Романов А.О. пр. Ленина, 51, СЦ "Реал", тел. 8 (3519) 22-76-20
- г. Махачкала**, «АВТО-ПРОФИ» ул. Гагарина, 36, 8 (967) 408-92-84
- г. Москва**, «АВТО-ПРОФИ», ТЦ «МЕГА Белая дача», г. Котельники, 1-й Покровский пр-д, 5, тел. 8 (499) 110-18-20
- г. Набережные Челны**, «АВТО-ПРОФИ» ТЦ «Палитра», пр. Мира, 49 а, 5 этаж, каб. 20, тел. 8 (855) 291-02-01
- г. Нижний Новгород**, «АВТО-ПРОФИ» ТЦ «Ганза», ул. Радионова, 165, корп. 13, 2 этаж, тел. 8 (831) 260-16-38
- г. Нижний Тагил**, ООО "НИК" ул. Пархоменко, 1, тел. 8 (3435) 42-02-12
- г. Новосибирск**, «АВТО-ПРОФИ» ул. Гоголя, 42, этаж 2, тел. 8 (383) 383-50-84
- г. Новороссийск**, ООО «ТехноТрейд» пр. Дзержинского, 224, тел. 8 (8617) 63-20-07
- г. Орел**, ООО «АРС» ул. Революции, 5, тел. 8 (4862) 550-834
- г. Оренбург**, ООО «Галактика» ул. Томилинская, 238, тел. 8 (3532) 43-05-10
- г. Пермь**, «АВТО-ПРОФИ» ул. Героев Хасана, 105, ТЦ «Шоколад», тел. 8 (342) 287-01-81
- г. Псков**, "ТЕЛФО" ул. Профсоюзная, 3, тел. 8 (8112) 79-31-80
- г. Ростов-на-Дону**, «АВТО-ПРОФИ», тел. 8 (863) 322-10-94
- г. Рязань**, ООО "Гудвин Сервис" ул. Народный бульвар, 11, тел. 8 (4912) 99-08-78
- г. Самара**, «АВТО-ПРОФИ» Московское шоссе, 20 км, стр. 75, тел. 8 (846) 226-52-57
- г. Санкт-Петербург**, «Сервис плюс» ул. Загородный проезд, 6, тел. 8 (812) 234-12-12
- г. Саратов**, ООО «Сервис М» ул. Московская, 57, тел. 8 (8452) 27-78-41
- г. Севастополь**, «KODI.COM» ул. К. Маркса, 3, тел. 8 (0652) 60-08-60
- г. Северодвинск**, ООО «Атланта-Сервис» ул. Советская, 54/5, тел. 8 (8184) 58-50-60
- г. Симферополь**, ООО «Крым Сервис» ул. К.Маркса, 3, тел. 38 (0652) 600-860
- г. Сочи**, ООО «Сервис Юг» ул. Курортный Проспект, 6, тел. 8 (862) 238-07-75

- г. Сургут, ООО «Компопорт-Сервис» пр. Ленина, 29, тел. 8 (3462) 61-51-29  
г. Ставрополь, ООО «Сиерра» ул. Мира, 323 а, тел. 8 (8652) 23-33-65  
г. Тамбов, ООО "Юнит-Сервис" ул. Советская, 73, тел. 8 (4752)72-70-70,  
г. Тверь, ООО «Мобайл Сервис» ул. Володарского, 19, тел. 8 (4822) 33-97-82  
г. Тольятти, ООО «ИПРОССервис» ул. 40 лет Победы, 30, оф. 5, тел. 8 (8482) 53-76-44  
г. Томск, ООО "ТМГ" ул. Котовского, 17 (ТЦ ФОГ-СИТИ), 2 этаж, тел. 8 (3822) 21-47-76  
г. Тюмень, ИП Арапов Н.Ю. АСЦ «SV сервис» ул. Ковалевской, 11, тел. 8 (3452) 27-80-80  
г. Улан-Удэ, ИП Бардамов Р.Б. пр. 50 лет Октября,8, тел. 8 (3012) 55-19-99  
г. Ульяновск, «АВТО-ПРОФИ» ТЦ «Сити», 2 эт., корп. 1, офис 27, ул. Карла Маркса, 13а, тел. 8 (842) 250-52-89  
г. Урай, ИП Климин А.А. 2-й микр., 46, тел. 8 (34676) 2-22-61  
г. Усть-Илимск, ООО «Про-Сервис Илим» пр. Мира, 11, тел. 8 (39535) 5-73-10  
г. Уфа, «АВТО-ПРОФИ» ул. Комсомольская, 2, тел. 8 (347) 200-84-43  
г. Хабаровск, ООО «Дальтехника» ул. Дзержинского, 45 а, тел. 8 (4212) 31-57-60  
г. Ханты-Мансийск, ИП Климин А.А. ул. Обская, 29, тел. 8 (3467) 300-001  
г. Хасавюрт, «АВТО-ПРОФИ» ул. Тотурбиева, 127, тел. 8 (928) 871-42-89  
г. Чебоксары, «АВТО-ПРОФИ» ул. Ярославская, 29, офис 206, ТОЦ «СМАРТС GSM»,  
тел. 8 (8352) 38-63-76  
г. Челябинск, ООО «РЕН-сервис» ул. Керченская, 6, тел. 8 (351) 729-90-33  
г. Черкесск, ООО «Компьютерофф» ул. Советская, 72, тел. 8 (8782) 257-091  
г. Югра, ООО "КВЭЛ-Сервис" ул. Ленинградская, 22, тел. 8 (38451) 63-334  
г. Ярославль, «АВТО-ПРОФИ» Тутаевское шоссе, 1, ТРЦ «РИО», тел. 8 (4852) 337-3977

## **НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (Регулирующие нормы)**

В целях идентификации при обеспечении соответствия стандартам устройству Fujida® ZOOM 4 присвоено обозначение модели N004.



Продукты с маркировкой CE соответствует требованиям директивы Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) - данные директивы выпущены Комиссией Европейского союза.

Соответствие требованиям данных директив указывает на соответствие следующим Европейским стандартам:

EN 301 489-1 V1.9.2 : 2011

EN 301 489-1 V1.9.2 : 2002

EN 55022:2010, Class B

EN 55024:2010

EN 61000-4-2 : 2010

EN 61000-4-3 : 2010

EN 61000-4-6 : 2009

EN 61000-4-8 : 2010

ISO7637-2 : 2008

EN 300 440-1 V1.6.1 : 2010

EN 300 440-2 V1.4.1 : 2010

IEC 60950-1 : 2005+ a1 : 2009

Производитель не несет ответственности за модификации, выполненные пользователем, и вызванные ими последствия, которые могут вызвать несоответствие продукта указанной маркировке CE.

### **Свидетельство соответствия стандартам**

Компания Fujida® Tech. заявляет, что устройство N004 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.

### **WEEE Электронные отходы**



Данное изделие запрещено утилизировать с обычным бытовым мусором согласно директиве ЕС об отработавшем электрическоми электронном оборудовании (WEEE-2020/96/EC). Вместо этого его следует утилизировать, сдав его в место продажи или муниципальный пункт утилизации и переработки.

# Fujida®

Редакция: A00  
(09/2018)

## Отказ от ответственности

Любые технические характеристики устройств и документация могут быть изменены без предварительного уведомления. Компания Fujida® Premium Tech. не гарантирует, что данный документ не содержит ошибок. Компания Fujida® Premium Tech. не несет ответственности за ущерб, причиненный прямо или косвенно от ошибок, упущений или несоответствий между устройствами и документацией.

## Примечания

Не все модели могут использоваться во всех регионах.

В зависимости от приобретенной модели, цвет и внешний вид устройства и аксессуаров могут не полностью совпадать с описанием, приведенным в этом документе.

## Торговые марки

© Fujida® Premium Tech. Все права защищены. Все торговые марки являются торговой собственностью их владельцев.



\* Данное руководство носит исключительно справочный характер и не может служить основанием для претензии

FUJIDA® ZOOM 4



6 901706 004061

Fujida® Premium Tech.  
[www.fujida.su](http://www.fujida.su)